

Features

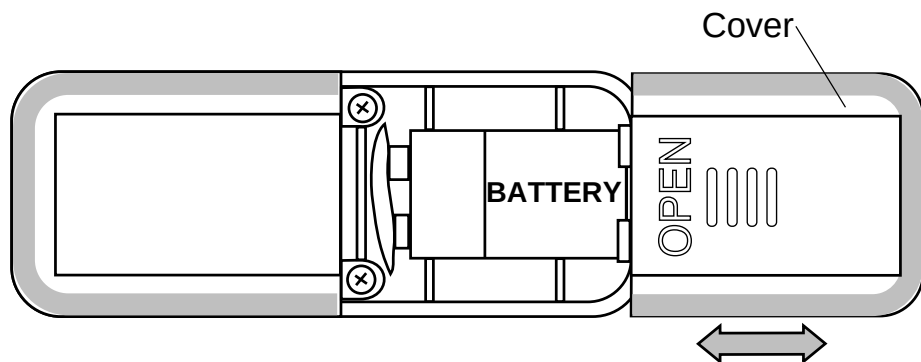
- Add switched outlet convenience without rewiring.
- Can be used inside or outdoors.
- Three different channels available, so multiple switches can be used in the same home.

Transmitter Operational Instructions

Note: You will need to buy a 9-volt alkaline battery for the remote control. In typical use, this battery will last about one year. The remote uses battery power during standby. Remove the battery during extended periods of non-use.

Three channels (A, B, and C) are available so that you can operate three systems at different locations in your home. If you purchase more than one wireless control system, make sure you select different operating channels or they will interact with each other.

- 1. Install the 9-volt battery.** Remove the cover from the back of the transmitter by pressing on it with your thumb and sliding it off as shown. Plug in the battery and slide the cover back onto the transmitter.

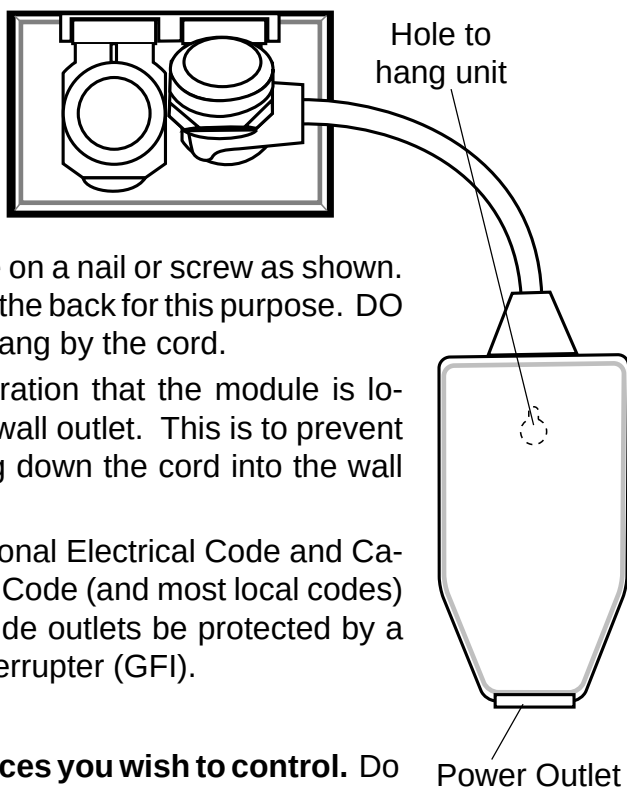


Indoor/Outdoor Module Operation

- 1. Plug in Indoor/Outdoor Module.** Remember, the Indoor/Outdoor Module requires a grounded outlet. If you do not have a grounded outlet, you may want to contact an electrician to upgrade your electrical system. If you are using the Indoor/Outdoor Module outdoors, see extra precautions below.

Precautions When Using the Indoor/Outdoor Module

- The Module must be oriented with the power outlet down to prevent rain from entering the unit. See the illustration below.



- Hang the module on a nail or screw as shown. There is a hole in the back for this purpose. **DO NOT** allow it to hang by the cord.
- Note in the illustration that the module is located below the wall outlet. This is to prevent rain from running down the cord into the wall outlet.
- NOTE:** The National Electrical Code and Canadian Electrical Code (and most local codes) require that outside outlets be protected by a Ground Fault Interrupter (GFI).

- 2. Plug in the devices you wish to control.** Do not exceed the maximum load specifications.
- 3. To check operation,** press button on the transmitter. The light/appliance should turn on immediately. **Important:** Wait at least 3 seconds after you press the button before pressing it again to allow the transmission to be completed.

TROUBLESHOOTING GUIDE

If you experience a problem, follow this guide. If the problem persists, call for assistance at **1-800-858-8501** 8:00 AM to 4:00 PM Central Time weekdays.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE
Light does not come on.	1. Circuit breaker or fuse is turned off. 2. Switch on lamp is turned off. 3. Bulb is defective. 4. Signals from transmitter are being blocked, or transmitter is out of range. Check for metal objects that could block the signal, or reposition the transmitter. 5. Weak battery in the transmitter.
Light does not turn off.	1. Switching too fast. Wait 3 seconds between pushing the transmitter button. 2. Same as 4 & 5 above.
Light comes on randomly.	1. Short term power line failure. 2. Another transmitter on the same channel.

Regulatory Information

The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for regulatory compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

SPECIFICATIONS

Range	Up to 50 feet (15.2 m)
Maximum Load	13 amps resistive
	960 Watts incandescent
	960 Watts fluorescent
	1/3 H.P. motor
Rated Voltage	120 VAC, 60 Hz
Battery	9-volt alkaline

The Heath Company reserves the right to discontinue products and to change specifications at any time without incurring any obligation to incorporate new features in products previously sold.

YOUR HEATH/ZENITH 5 YEAR U.S. LIMITED WARRANTY

This is a "Limited Warranty" as defined in the U.S. Consumer Product Warranty and Federal Trade Commission Improvement Act. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

For a period of five years from the date of purchase, any malfunction caused by factory defective parts or workmanship will be corrected at no charge to you.

Batteries are not covered. To obtain a refund or a replacement, return the product to the place of purchase.

Not Covered — Repair service, adjustment and calibration due to misuse, abuse or negligence, light bulbs, batteries and other expendable items are not covered by this warranty. Unauthorized service or modification of the product or of any furnished component will void this warranty in its entirety. This warranty does not include reimbursement for inconvenience, installation, setup time, loss of use, or unauthorized service.

This warranty covers only Heath Zenith assembled products and is not extended to other equipment and components that a customer uses in conjunction with our products.

SUCH REPAIR OR REPLACEMENT SHALL BE THE SOLE REMEDY OF THE CUSTOMER AND THERE SHALL BE NO LIABILITY ON THE PART OF HEATH FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY LOSS OF BUSINESS OR PROFITS, WHETHER OR NOT FORESEEABLE. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

YOUR HEATH/ZENITH CANADIAN 5 YEAR LIMITED WARRANTY

This is a "LIMITED WARRANTY" which gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from province to province.

For a period of five years from the date of purchase, any malfunction caused by defects in material or workmanship will be corrected at no charge to you. Return the product at your expense to the place of purchase where the product will be replaced at no charge. Heath Company reserves the right to repair or replace the product, at its option.

Warranty begins on the date of first consumer purchase. You must supply a copy of your proof of purchase when you request warranty service.

REPAIR OR REPLACEMENT, AS DESCRIBED ABOVE, SHALL BE THE SOLE REMEDY OF THE CUSTOMER AND THERE SHALL BE NO LIABILITY ON THE PART OF HEATH FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY LOSS OF BUSINESS OR PROFITS, WHETHER OR NOT FORESEEABLE. SOME JURISDICTIONS MAY NOT ALLOW THE EXCLUSION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

If you are not satisfied with our warranty service or our products or if you have difficulty with receiving warranty service from your dealer, write directly to Heath Company; P.O. Box 90004; Bowling Green, KY 42102-9004, USA. Your problems will receive immediate, personal attention.

Heath®/Zenith

Modelo SL-6139

Control Remoto Inalámbrico Para Dentro/Fuera de Casa

Características

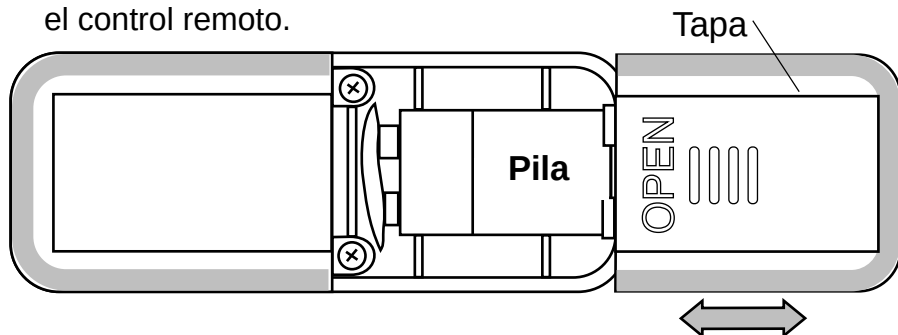
- Añada un conveniente tomacorrientes con interruptor sin tener que hacer un nuevo cableado.
- Puede ser usado dentro o fuera de casa.
- Existen tres canales diferentes de manera que se pueden usar múltiples interruptores en la misma casa.

Instrucciones para el funcionamiento del transmisor

Nota: Usted debe comprar una pila alcalina de 9 voltios para el control remoto. Bajo uso normal, esta pila durará cerca de un año. El control remoto usa la pila cuando está en posición de espera. Quite la pila durante aquellos períodos largos que no la use.

Existen tres canales (A, B, y C) de manera que usted pueda operar tres sistemas en diferentes lugares de su casa. Si usted compra más de un sistema de control inalámbrico, asegúrese de seleccionar diferentes canales de funcionamiento o habrá interferencia entre ellos.

- 1. Instale la pila de 9 voltios.** Quite la tapa de la parte de atrás del control remoto presionándolo con su pulgar y quitándolo, como se muestra. Ponga la pila y deslice de nuevo la tapa en el control remoto.

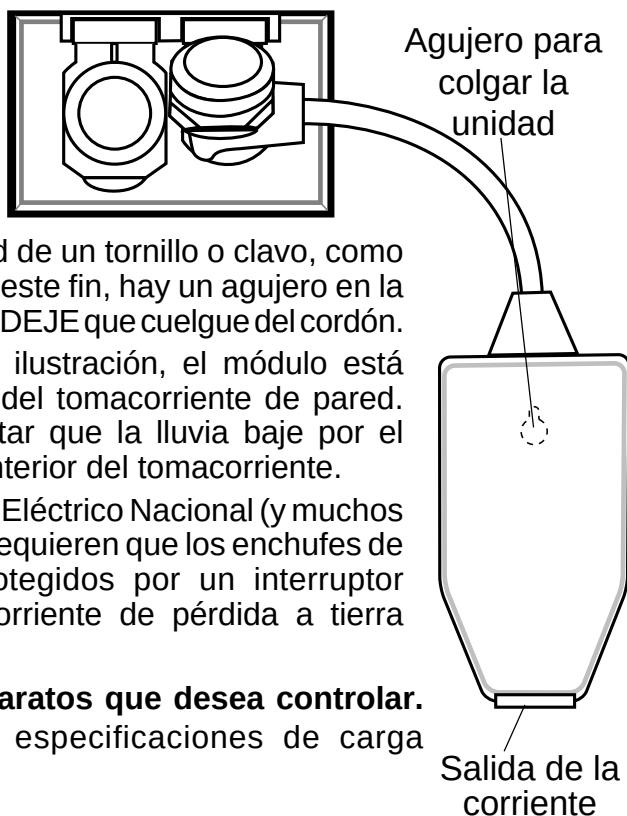


Funcionamiento del módulo para dentro y fuera de casa

- 1. Enchufe el módulo para dentro y fuera de casa.** Recuerde que este módulo requiere un tomacorriente con conexión a tierra. Si no tiene un tomacorriente conectado a tierra, llame a un electricista para que ponga al día su sistema eléctrico. Vea las precauciones extras que debe tener si usa este módulo fuera de casa.

Precauciones para cuando se use el módulo para dentro y fuera de casa

- Se debe orientar el módulo con su enchufe hacia abajo para evitar que la lluvia entre a la unidad. Vea la ilustración de abajo.



- Cuelgue la unidad de un tornillo o clavo, como se muestra. Para este fin, hay un agujero en la parte de atrás. **NO DEJE** que cuelgue del cordón.
- Fíjese que en la ilustración, el módulo está colocado debajo del tomacorriente de pared. Esto es para evitar que la lluvia baje por el cordón hasta el interior del tomacorriente.
- NOTA:** El Código Eléctrico Nacional (y muchos códigos locales) requieren que los enchufes de afuera estén protegidos por un interruptor accionado por corriente de pérdida a tierra (GIF).

- 2. Enchufe los aparatos que desea controlar.** No exceda las especificaciones de carga máxima.

- 3. Para revisar su funcionamiento,** pulse el botón del transmisor. La luz/aparato se debe prender inmediatamente. **Importante:** Espere por lo menos 3 segundos después de pulsar el botón y antes de pulsarlo de nuevo para dar tiempo suficiente a que la transmisión se complete.

GUIA DE REPARACION DE AVERIAS

SINTOMA	POSIBLE CAUSA
La luz no se prende.	1. El cortacircuitos o el fusible está apagado. 2. El interruptor de la lámpara está apagado. 3. La bombilla está mala. 4. Las señales del control remoto están bloqueadas, o el control remoto está fuera de alcance. Vea si hay objetos de metal que puedan bloquear la señal, o reubique el control remoto. 5. Pila débil en el control remoto.
La luz no se apaga.	1. Uso muy rápido del interruptor. Espere 3 segundos hasta presionar de nuevo el botón del control remoto. 2. Igual que los números 4 y 5 de arriba.
La luz se prende sin razón ninguna.	1. Desconexión momentánea de la línea de alimentación. 2. Otro control remoto en el mismo canal.

Informacion Reguladora

Se informa al usuario que cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable para hacer cumplir los reglamentos pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

ESPECIFICACIONES

Alcance	Hasta 15,2 m
Carga Máxima	13 amperios resistivos
	960 Vatios incandescente
	960 Vatios fluorescente
	Motor de 1/3 H.P.
Tensión Nominal	120 VCA, 60 Hz
Pila	Alcalina de 9 voltios

La Compañía Heath Company se reserva el derecho de discontinuar productos y de cambiar especificaciones, cuando desee, sin incurrir en ninguna obligación de incorporar las nuevas características en los productos vendidos anteriormente.

GARANTIA LIMITADA DE 5 HEATH/ZENITH

Es una "Garantía Limitada" como se define en la Garantía del Producto al Consumidor en los EE.UU. y en el Decreto de Mejora de la Comisión Federal de Comercio. Esta garantía le ofrece derechos legales específicos y puede ser que goce también de otros derechos que varían de estado a estado. Por un período de 5 años, desde la fecha de compra, cualquier mal funcionamiento causado por trabajo o partes defectuosas del fabricante serán corregidos gratis. **Las pilas no están cubiertos bajo de esta garantía.** La Compañía Heath se reserva el derecho de reparar o reemplazar el producto a su discreción. Usted debe retornar el producto al lugar donde lo compró.

No se cubre - Esta garantía no cubre el servicio de reparación, el ajuste y la calibración debido al mal uso, abuso o negligencia, las bombillas, las pilas y otros artículos gastables. El servicio o modificación no autorizada del producto o de cualquier componente entregado anulará por completo esta garantía. Esta garantía no incluye reembolso por cualquier inconveniencia, instalación, tiempo de preparación, pérdida de uso o servicio no autorizado.

Esta garantía cubre solamente los productos ensamblados de Heath/Zenith y no se extiende a otros equipos o componentes que el cliente use junto con nuestros productos. TAL REPARACION O REEMPLAZO SERA LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DEL CLIENTE Y NO HABRA NINGUNA RESPONSABILIDAD POR PARTE DE HEATH POR NINGUN DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, INCIDENTAL O CONSECUENTE, INCLUYENDO PERO NO LIMITANDOSE A CUALQUIER PERDIDA DE NEGOCIOS O DE GANANCIAS, PREVISTAS O NO. Algunos estados no permiten la exclusión o límite de daños consecuentes o incidentales, de manera que la limitación o exclusión arriba indicada quizá no se aplique en su caso.

Heath®/Zenith

Modèle SL-6139

**Télécommande
intérieure et
extérieure sans fil****Caractéristiques**

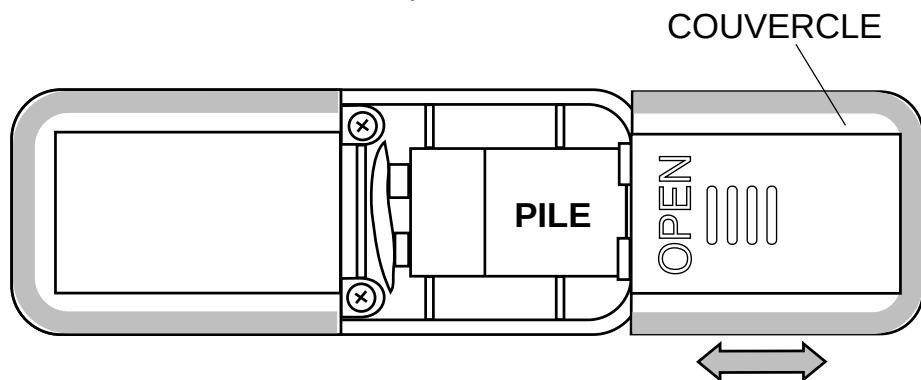
- Ajoute la commodité d'une prise à interrupteur sans recâblage.
- S'utilise à l'intérieur comme à l'extérieur.
- Trois canaux disponibles. Permet ainsi d'utiliser plusieurs interrupteurs dans la même maison.

Mode de fonctionnement de l'émetteur

Note: La télécommande requiert l'achat d'une pile alcaline de 9 V. En utilisation normale, cette pile durera environ un an. La télécommande utilise la pile en mode de veille. Enlever la pile pendant les longues périodes de non utilisation.

Trois canaux (A, B et C) sont disponibles et vous permettent de faire fonctionner trois systèmes de divers endroits de votre maison. Si vous achetez plus d'une télécommande sans fil, assurez-vous de choisir des canaux différents, sans quoi ils se brouilleront l'un l'autre.

- 1. Installer la pile de 9 V.** Enlever le couvercle au dos de l'émetteur en exerçant une pression avec le pouce et en le faisant glisser comme illustré ci-dessous. Brancher la pile et remettre le couvercle en place.

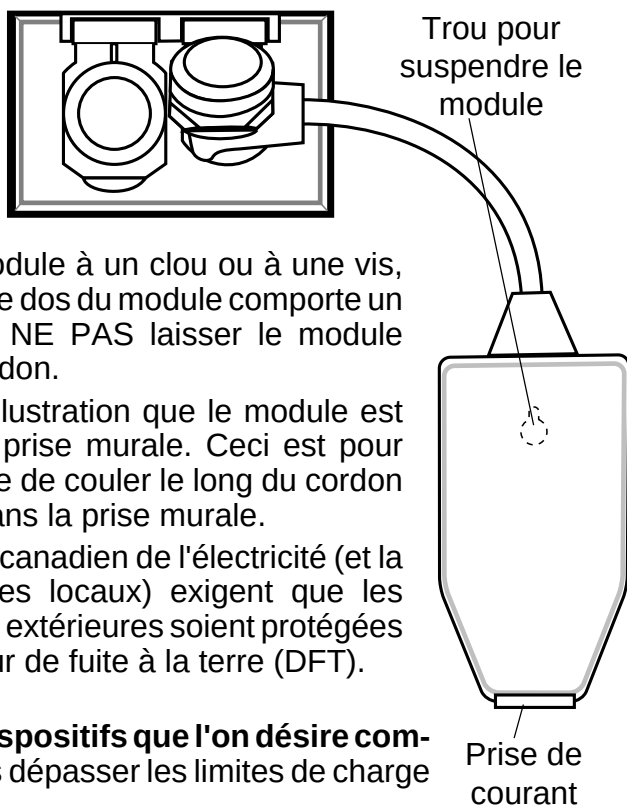


Fonctionnement du module intérieur/extérieur

- 1. Brancher le module intérieur/extérieur.** Ne pas oublier, le module intérieur/extérieur requiert une prise de courant avec mise à la terre. Si vous n'avez pas ce type de prise, vous pourriez demander à un électricien de modifier votre installation électrique. Si vous utilisez le module intérieur/extérieur à l'extérieur, prendre les précautions additionnelles indiquées ci-dessous.

Précautions à prendre pour l'utilisation du module intérieur/extérieur

- Orienter le module pour que la prise soit tournée vers le bas afin d'empêcher la pluie de pénétrer. Voir l'illustration ci-dessous.



- Suspendre le module à un clou ou à une vis, comme illustré. Le dos du module comporte un trou à cet effet. NE PAS laisser le module suspendu au cordon.
- On notera sur l'illustration que le module est plus bas que la prise murale. Ceci est pour empêcher la pluie de couler le long du cordon et de pénétrer dans la prise murale.
- NOTE : Le Code canadien de l'électricité (et la plupart des codes locaux) exigent que les prises de courant extérieures soient protégées par un disjoncteur de fuite à la terre (DFT).

- 2. Brancher les dispositifs que l'on désire commander.** Ne pas dépasser les limites de charge prescrites.

- 3. Pour vérifier le fonctionnement du module,** presser le bouton de l'émetteur. L'éclairage ou l'appareil devrait fonctionner immédiatement. **Important :** Attendre au moins 3 secondes après avoir pressé le bouton avant de le presser à nouveau pour permettre à la transmission de se faire.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Si vous éprouvez des difficultés, suivez ce guide.

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE
L'éclairage ne s'allume pas.	1. Le disjoncteur ou le fusible est hors tension. 2. L'interrupteur de la lampe est hors tension. 3. L'ampoule est défectueuse. 4. Les signaux de l'émetteur sont bloqués ou l'émetteur n'est pas assez puissant. Vérifier la présence d'objets métalliques susceptibles de bloquer le signal, ou déplacer l'émetteur. 5. La pile de l'émetteur est faible.
L'éclairage ne s'éteint pas.	1. La commutation est trop rapide. Attendre 3 secondes entre les pressions sur le bouton de l'émetteur. 2. Voir 4 et 5 ci-dessus.
L'éclairage s'allume de façon erratique.	1. Panne de courant de courte durée. 2. Présence d'un autre émetteur sur le même canal.

Informations sur la réglementation

L'utilisateur est informé que tout changement ou modification, non approuvé explicitement par l'organisme de réglementation pertinent, pourrait annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner cet appareil.

Ce dispositif est conforme aux exigences de RSS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : 1) Ce dispositif ne doit pas causer de parasites nuisibles, et 2) Ce dispositif doit endurer tous les parasites reçus, y compris ceux susceptibles de provoquer un fonctionnement intempestif.

SPÉCIFICATIONS

Plage de sensibilité	Jusqu'à 15,2 m
Charge maximale	13 A résistifs
	960 W incandescents
	960 W fluorescents
	Moteur 1/3 HP
Tension nominale	120 VCA, 60 Hz
Pile	9 V alcaline

GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS SUR VOTRE PRODUIT ASSEMBLÉ HEATH/ZENITH

Il s'agit d'une "garantie limitée" selon la définition de la loi américaine. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques; vous pouvez également jouir d'autres droits, variables d'une province à une autre.

Pendant une période de 5 ans à compter de la date d'achat, toute anomalie de fonctionnement imputable à une pièce défectueuse (ou un vice de matériau ou de fabrication dans le cas de produits assemblés en usine) sera corrigée gratuitement. Vous devrez livrer le produit à l'usine Heath. La compagnie Heath se réserve le droit de choisir de réparer ou de remplacer le produit.

La garantie entre en vigueur à la date d'achat par le premier acquéreur. Vous devez soumettre une preuve d'achat lors de toute demande de service au titre de la garantie.

Le droit de réparation ou remplacement décrit dans la présente garantie constitue le seul recours du client; heath n'encourra aucune obligation au titre de dommages spéciaux, indirects ou secondaires, incluant, mais sans limitation, les pertes commerciales ou pertes de profit, qu'elles soient prévisibles ou non. Certaines provinces n'admettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages secondaires; par conséquent, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous être applicables.

Si vous n'êtes pas satisfait de notre contrat de garantie ou de nos produits, ou si vous avez des difficultés en obtenant le service de vos marchands, veuillez écrire directement à Heath Company; P.O. Box 90004; Bowling Green, KY 42102-9004, USA. Vos problèmes recevront une attention personnelle et immédiate.

La compagnie Heath se réserve le droit de mettre fin à la production de ses produits ou d'en modifier les spécifications à tout moment, et elle n'est pas tenue d'incorporer les nouvelles caractéristiques de ses produits aux produits vendus antérieurement.